

## Technische Daten

### Abmessungen und Daten

- Länge über alles = 23 m
- Breite über alles = 6,20 m
- Höchster Festpunkt über Wasserlinie = 5,50 m
- Tiefgang betriebsklar = ca. 0,90 m
- Wasserverdrängung = ca. 47 m<sup>3</sup>
- Geschwindigkeit = ca. 40 km/h
- Schiffstechnische Besatzung = mind. 2 Personen
- Feuerwehrtechnische Besatzung = mind. 6 Personen
- 2 Hauptmaschinen MAN, 12 Zylinder mit je 809 kW (1.100 PS)
- 2 Kamewa-Jetantriebe
- 2 Dieselgeneratoren 230 / 400 V mit je 60 kVA
- Kraftstofftank mit 4.000 l Fassungsvermögen
- Hydraulische Bugklappe
- 3 Hydraulikkranne
- Explosionsschutzanlage
- 3 Feuerlöschpumpen, Gesamtleistung ca. 15.000 l/min.
- 2 fernsteuerbare Schaum-/Wasserwerfer Leistung je 4.500 l/min., Wurfweite ca. 80 m
- Mobile Lenzpumpen, Gesamtleistung ca. 15.000 l/min.
- Löschwasserabgabe über 6 Druckabgänge A und 11 Druckabgänge B

## Caractéristiques techniques

### Dimensions et données

- Longueur hors-tout = 23 m
- Largeur hors-tout = 6,20 m
- Point de repère le plus élevé par rapport à la ligne de flottaison = 5,50 m
- Tirant d'eau en charge = env. 0,90 m
- Déplacement d'eau = env. 47 m<sup>3</sup>
- Vitesse = env. 40 km/h
- Équipage fluvial = min. 2 personnes
- Équipage technique de pompiers = min. 6 personnes
- 2 moteurs MAN, 12 cylindres avec respectivement 809 kW (1100 CV)
- 2 hydrojets Kamewa
- 2 générateurs diesel 230 / 400 V avec respectivement 60 kVA
- Réservoir diesel d'une capacité de 4000 l
- Plate-forme avant hydraulique
- 3 grues hydrauliques
- Système de protection contre les explosions
- 3 pompes à eau extincteur d'une capacité de 15 000 l/min
- 2 lances à incendie (mousse et eau) – performance respective 4500 l/min, distance de projection env. 80 m
- 15 000 l/min de capacité de pompage par les pompes électriques et les pompes à turbines
- Acheminement de l'eau d'extinction par 6 circuits de 110 mm et 11 circuits de 75 mm

## Partner und Finanzierung

Das Feuerlöschboot gehört einem grenzüberschreitenden örtlichen Zweckverband (GÖZ), der auf der deutschen Seite vom Landratsamt Ortenaukreis, auf der französischen Seite vom Département du Bas-Rhin und vom SDIS 67 getragen wird.

### Die Europa 1 wurde wie folgt finanziert:

EU-Programm INTERREG IIIA Oberrhein Mitte-Süd: 1.000.000 €

Land Baden-Württemberg: 750.000 €

Französischer Staat: 290.000 €  
Département du Bas-Rhin: 300.000 €  
Service départemental d'incendie et de secours du Bas-Rhin (SDIS 67): 35.000 €  
Région Alsace: 75.000 €  
Hafen Straßburg: 50.000 €  
Summe: 750.000 €

Gesamtkosten: 2.500.000 €

Die Betriebskosten teilen sich hälftig die deutschen und französischen Kofinanzierer:

Landratsamt Ortenaukreis  
Stadt Kehl  
Hafen Kehl  
Stadt Rheinau  
Landratsamt Rastatt  
Département du Bas-Rhin  
Service départemental d'incendie et de secours du Bas-Rhin

## Partenaires et financement

Le bateau-pompe appartient à un groupement local de coopération transfrontalière (GLCT) administré par le Landratsamt Ortenaukreis du côté allemand et par le Département du Bas-Rhin et le SDIS 67 du côté français.

### Le bateau-pompe Europa 1 a été financé comme suit :

Programme UE INTERREG IIIA Rhin supérieur centre-sud : 1 000 000 €

Land Bade-Wurtemberg : 750 000 €

État français : 290 000 €  
Département du Bas-Rhin : 300 000 €  
Service départemental d'incendie et de secours du Bas-Rhin (SDIS 67) : 35 000 €  
Région Alsace : 75 000 €  
Port Autonome de Strasbourg : 50 000 €  
Total : 750 000 €

Coût total : 2 500 000 €

Les frais d'exploitation sont pris en charge à parts égales par les co-financeurs allemands et français :

Landratsamt Ortenaukreis  
Ville de Kehl  
Port de Kehl  
Ville de Rheinau  
Landratsamt Rastatt  
Département du Bas-Rhin  
Service départemental d'incendie et de secours du Bas-Rhin

**Liegeplatz:** am Quai Jacoutot im Straßburger Nordhafen

**Einsatzbereich:** das übliche Einsatzgebiet ist auf die Ufer und die zwischen den Kilometerpunkte KP 234 (stromabwärts der Kanalstrecke von Marckolsheim) im Süden und KP 352 (nördlich bei Karlsruhe) befindlichen Zone beschränkt.

**Port d'attache :** Quai Jacoutot, au nord du Port de Strasbourg

**Périmètre d'intervention :** le périmètre d'action normal est limité aux rives et zones situées entre les points kilométriques PK 234 (en amont du bief de Marckolsheim) au sud et PK 352 (à hauteur de Karlsruhe) au nord).

## Feuerlöschboot · Bateau-pompe

europa1



Feuerwehr · Sapeurs-pompiers



## Geschichtlich

### Der Bedarf

Im Bereich des mittleren Oberrheins hat es bislang kein Feuerlöschboot gegeben. Im nördlichen Bereich befindet sich ein Feuerlöschboot in Mannheim und im südlichen Bereich zwei Feuerlöschboote in Basel. Die Rheinstrecke zwischen den beiden Bootsstandorten beträgt ca. 270 km und hat oberhalb von Karlsruhe zahlreiche Schleusen. Im Jahr 2001 wurde auf Initiative des Feuerwehrdepartements des Bas-Rhin (SDIS 67) die „Sicherheit auf dem Rhein“ erstmals thematisiert. Am 17. Dezember 2001 fand auf Einladung der Stabsstelle für grenzüberschreitende Zusammenarbeit des RP Freiburg ein erstes Treffen deutscher und französischer Fachleute aus dem Feuerwehrwesen sowie der Wasserschutzpolizei statt. In der Folge wurde das Thema in der Oberreinkonferenz eingebracht.

### Die Lösung

Am 09. Dezember 2002 beschloss die Oberreinkonferenz die Gründung der „Projektgruppe Gefahrenabwehr auf dem Rhein“ und beauftragte sie, eine Konzeption für den Oberrhein zu entwickeln.

Dem Beschaffungs- und Stationierungskonzept für Feuerlöschboote am Oberrhein stimmte die Oberreinkonferenz am 05. Dezember 2003 zu. Ein besonders vordringlicher Bedarf für die Beschaffung des Feuerlöschbootes für den Standort Straßburg-Kehl wurde bestätigt.

### Eckdaten

#### 16. März 2006

Der Freiburger Regierungspräsident erteilt der Firma Neckarbootsbau-Ebert, Neckarsteinach bei Heidelberg, den Auftrag.

#### 20. April 2007

Gründung eines grenzüberschreitenden örtlichen Zweckverbands für den Betrieb des Feuerlöschbootes (GÖZ).

#### September 2007

Lieferung des Feuerlöschbootes an den Standort Straßburg/Kehl.

#### Januar 2008

Indienststellung des Feuerlöschbootes Europa 1.

## Historique

### Un besoin

Jusqu'à l'arrivée d'Europa 1, il n'existait pas de bateau-pompe dans la région centre du Rhin supérieur. Un bateau-pompe se situe plus au nord à Mannheim et deux autres se situent plus au sud à Bâle. La distance entre ces deux implantations est de 270 km, la navigation se faisant en empruntant plusieurs écluses en amont de Karlsruhe. C'est en 2001 que le thème de la « sécurité sur le Rhin » fut abordé pour la première fois à l'initiative du Service départemental d'incendie et de secours du Bas-Rhin (SDIS 67). Le 17 décembre 2001, sur invitation de la direction des affaires transfrontalières du Regierungspräsidium de Fribourg, s'est tenue une première rencontre entre spécialistes des services d'incendie et de secours ainsi que des gendarmerie et police fluviales allemands et français. Le sujet de la « sécurité sur le Rhin » fut par la suite traité par la Conférence du Rhin supérieur.

### Une réponse

Le 9 décembre 2002, la Conférence du Rhin supérieur crée le groupe de projet « Concept d'intervention et de secours sur le Rhin ».

Le 5 décembre 2003, la Conférence du Rhin supérieur approuve l'acquisition et le stationnement de bateaux-pompes dans la région du Rhin supérieur. Le caractère prioritaire d'un bateau-pompe pour le site Strasbourg-Kehl est confirmé.

### Principales étapes

#### 16 mars 2006

Le Regierungspräsident de Fribourg attribue le marché à l'entreprise Neckarbootsbau-Ebert, basée à Neckarsteinach près de Heidelberg.

#### 20 avril 2007

Installation du groupement local de coopération transfrontalière (GLCT).

#### Septembre 2007

Livraison du bateau-pompe sur le site Strasbourg/Kehl.

#### Janvier 2008

Mise en service du bateau-pompe Europa 1.

## Die Aufgaben

### Personenrettung

Bei Havarien oder Schiffsbränden können von der Europa 1 Personen auf drei unterschiedlichen Ebenen evakuiert werden. Am Heck des Bootes befindet sich eine Taucher- und Evakuierungsplattform zur Rettung von Personen aus dem Wasser.



### Brandbekämpfung

Zur direkten Brandbekämpfung über eine Distanz von ca. 80m verfügt das Feuerlöschboot über zwei Wasserwerfer. Auch können direkte Löschangriffe bei Schiffsbränden vorgetragen werden. Eine Besonderheit ist die Verwendung des Heckkrans als Wasserwerfer.



### Die Wasserversorgung von Einheiten an Land

Bei großen Bränden in Hafengebieten kann die Europa 1 mit sehr großen Mengen an Löschwasser die Einsatzkräfte an Land versorgen (etwa 15 000 L/min.).

## Les missions

### Le sauvetage de personnes

En cas d'avaries et d'incendies sur des bateaux, Europa 1 permet l'évacuation des personnes sur trois niveaux de ponts différents. Une plate-forme de sauvetage est montée à l'arrière du bateau-pompe pour recueillir directement les personnes se trouvant dans l'eau.



### L'extinction des feux

La lutte contre les feux de bateaux peut se faire aussi bien à distance (environ 80 m), au moyen des canons à eau, qu'à proximité, à l'aide de lances d'incendie manœuvrées par les équipes intervenantes. La grue arrière est utilisée comme second canon à eau.



### L'alimentation en eau des dispositifs terrestres

Lorsque de grands incendies se produisent dans des zones portuaires, Europa 1 peut fournir des quantités importantes d'eau (environ 15 000 l/min) aux unités terrestres.

## Der Betrieb

Ein Team bestehend aus Personal der Feuerwehren Kehl und des SDIS 67 ist verantwortlich für den operativen Betrieb und auch für die Wartung des Feuerlöschbootes.

Die Feuerwehr Kehl und die Berufsfeuerwehr Straßburg stellen die schiffstechnische und feuerwehrtechnische Besatzung.

Die Besatzung besteht aus einem Schiffsführer, einem Maschinisten und sechs Feuerwehrleuten. Das Feuerlöschboot ist rund um die Uhr 24 Stunden und 365 Tage im Jahr einsatzbereit.



Der Bereitschaftsdienst ist von beiden Feuerwehren wie folgt gewährleistet: von Montag bis Freitag zwischen 7 Uhr und 19 Uhr wird die Berufsfeuerwehr Straßburg als Abteilung des SDIS 67, nach 19 Uhr bis 7 Uhr und am Wochenende die Kehler Feuerwehr alarmiert.

Die Feuerwehrleute aus Kehl und Straßburg haben an einer Sonderausbildung für Feuerwehreinätze auf Binnenschiffen teilgenommen.

## Le fonctionnement

Une équipe constituée de membres des corps de sapeurs-pompiers de Kehl et du SDIS 67 est responsable du fonctionnement opérationnel du bateau-pompe et de son entretien.

Les pompiers de Kehl ainsi que les sapeurs-pompiers professionnels de Strasbourg mettent à disposition l'équipage constitué de mécaniciens, conducteurs et personnels de secours.

L'équipage est constitué, 24 h/24 et 365 jours par an, d'un conducteur, d'un mécanicien et d'une équipe d'intervention de six pompiers.

Les sapeurs-pompiers professionnels de Strasbourg, appartenant au Service départemental d'incendie et de secours du Bas-Rhin, interviennent du lundi au vendredi de 7 h 00 à 19 h 00. Les pompiers de Kehl sont alertés de 19 h 00 jusqu'à 7 h 00 du matin et pendant le week-end.

Les pompiers de Kehl et de Strasbourg ont participé à une session d'instruction spéciale portant sur la lutte contre l'incendie et les interventions sur les bateaux de navigation intérieure.